



KOMUNIKAT PRASOWY nr 157/24

Luksemburg, 4 października 2024 r.

Wyroki Trybunału w sprawach połączonych C-29/23 P | Ferriera Valsabbia i Valsabbia Investimenti/Komisja i C-30/23 P | Alfa Acciai/Komisja oraz w sprawie C-31/23 P | Ferriere Nord/Komisja

Konkurencja: Trybunał Sprawiedliwości wypowiedział się w przedmiocie kartelu na włoskim rynku prętów zbrojeniowych

Trybunał utrzymał w mocy grzywny nałożone przez Komisję, z wyjątkiem grzywny nałożonej na Ferriere Nord

W 2002 r.¹ Komisja Europejska nałożyła na osiem przedsiębiorstw i jeden związek przedsiębiorstw grzywny za antykonkurencyjny kartel na włoskim rynku prętów zbrojeniowych w okresie od grudnia 1989 r. do lipca 2000 r.

W 2007 r. Sąd stwierdził nieważność tej decyzji² ze względu na to, że jej podstawa prawna nie obowiązywała w chwili jej wydania³. Następnie, 30 września 2009 r., Komisja wydała nową decyzję⁴, skierowaną do tych samych przedsiębiorstw, których dotyczyła decyzja z 2002 r., i powtarzającą zasadniczo jej treść i wnioski. W szczególności kwota nałożonych grzywien pozostała niezmienną.

Choć Sąd⁵, co do zasady, utrzymał w mocy decyzję z 2009 r., to w odniesieniu do pięciu przedsiębiorstw Trybunał Sprawiedliwości stwierdził jej nieważność ze względu na nieprawidłowości w postępowaniu administracyjnym poprzedzającym jej wydanie⁶.

Po wznowieniu postępowania Komisja przyjęła, 4 lipca 2019 r., decyzję stwierdzającą ponownie naruszenie będące przedmiotem decyzji z 2009 r.⁷ Decyzja ta została skierowana do pięciu przedsiębiorstw, na rzecz których stwierdzono nieważność decyzji z 2009 r.⁸ Ze względu na czas trwania postępowania kwota grzywien została obniżona o 50 %.

We wrześniu 2019 r. trzy z tych przedsiębiorstw – Ferriera Valsabbia SpA i Valsabbia Investimenti SpA, Alfa Acciai SpA i Ferriere Nord SpA⁹ wniosły skargi o stwierdzenie nieważności decyzji z 2019 r. Ponieważ przegrały sprawę w postępowaniu przed Sądem¹⁰, wniosły odwołania do Trybunału Sprawiedliwości.

Trybunał oddalił odwołania wniesione przez Ferriera Valsabbia SpA i Valsabbia Investimenti SpA oraz przez Alfa Acciai SpA, utrzymując w mocy wyroki Sądu i decyzję Komisji z 2019 r. **Trybunał częściowo uwzględnił odwołanie Ferriere Nord SpA**, obniżając kwotę grzywny nałożonej na tę spółkę.

Trybunał uznał w szczególności, że **Sąd nie naruszył prawa**, orzekając, iż sporna decyzja została wydana w wyniku postępowania prowadzonego zgodnie z prawem Unii¹¹, i że **Komisja nie naruszyła prawa do obrony wnoszących odwołanie spółek**.

W odniesieniu do nałożenia grzywien Trybunał potwierdził, że **Komisja mogła uznać, iż ze względu na poważny charakter stwierdzonego naruszenia kara była uzasadniona**. Trybunał przypomniał w tym względzie, że celem grzywien jest ukaranie danych przedsiębiorstw za popełnienie czynów zabronionych i odstraszenie wszystkich podmiotów gospodarczych od naruszania w przyszłości reguł konkurencji Unii. **Odstraszający skutek takiej grzywny nie ogranicza się do zapobieżenia powtórzeniu się konkretnego antykonkurencyjnego kartelu**.

W odniesieniu do grzywny nałożonej na Ferriere Nord SpA Trybunał zauważył, że Komisja przyznała temu przedsiębiorstwu obniżkę grzywny ze względu na czasowe nieuczestniczenie w jednej z części kartelu. Obniżka ta była mniejsza (za miesiąc nieuczestniczenia) niż obniżka przyznana Riva Acciaio SpA z tytułu czasowego nieuczestniczenia w tej samej części kartelu. **Uznając, że zastosowanie przez Komisję różnych poziomów obniżki bez ważnego uzasadnienia narusza zasadę równego traktowania, Trybunał obniżył kwotę grzywny nałożonej na Ferriere Nord SpA z 2 237 000 EUR do 2 165 000 EUR.**

UWAGA: Odwołanie od wyroku lub postanowienia Sądu, ograniczone do kwestii prawnych, może zostać wniesione do Trybunału. Co do zasady, odwołanie nie ma skutku zawieszającego. Jeżeli jest ono dopuszczalne i zasadne, Trybunał uchyła orzeczenie Sądu. Jeżeli stan postępowania pozwala na wydanie orzeczenia w sprawie, Trybunał może sam wydać ostateczne rozstrzygnięcie w przedmiocie sporu. W przeciwnym razie przekazuje sprawę do ponownego rozpoznania przez Sąd, który jest związany orzeczeniem Trybunału wydanym w ramach odwołania.

Dokument nieoficjalny, sporządzony na użytek mediów, który nie wiąże Trybunału Sprawiedliwości.

Pełny tekst i, w stosownym wypadku, streszczenie wyroków ([C-29/23 P](#) i [C-30/23 P](#) oraz [C-31/23 P](#)) są publikowane na stronie internetowej CURIA w dniu ogłoszenia.

Osoba odpowiedzialna za kontakty z mediami: Jarosław Zasada ☎ (+352) 4303 2793.

Nagranie wideo z ogłoszenia wyroków jest dostępne przez „[Europe by Satellite](#)” ☎ (+32) 22964106.

Pozostańmy w kontakcie!



¹ Decyzja Komisji [C\(2002\) 5087 final](#) z dnia 17 grudnia 2002 r. w sprawie postępowania na podstawie art. 65 EWWiS skierowana do spółek Alfa Acciai S.p.A., Feralpi Siderurgica S.p.A., Ferriere Nord S.p.A., IRO Industrie Riunite Odolesi S.p.A., Leali S.p.A., Acciaierie e Ferriere Leali Luigi S.p.A. in liquidazione, Lucchini S.p.A., Siderpotenza S.p.A., Riva Acciaio S.p.A., Valsabbia Investimenti S.p.A., Ferriera Valsabbia S.p.A., a także do związku przedsiębiorstw Federacciai, Federazione delle Imprese Siderurgiche Italiane (Sprawa C.37.956 – Pręty zbrojeniowe).

² Wyroki Sądu z dnia 25 października 2007 r. w sprawach połączonych SP i in./Komisja, [T-27/03](#), [T-46/03](#), [T-58/03](#), [T-79/03](#), [T-80/03](#), [T-97/03](#), [T-98/03](#) a także w sprawach [T-45/03](#), [T-77/03](#) i [T-94/03](#) (zob. również komunikat prasowy [nr 78/07](#)).

³ Komisja oparła się na art. 65 ust. 4 i 5 traktatu EWWiS. Tymczasem traktat ten wygasł pięć miesięcy wcześniej – 23 lipca 2002 r. Z tego powodu Sąd orzekł, że Komisja nie miała kompetencji, by na podstawie tych postanowień stwierdzić naruszenie prawa konkurencji i nałożyć za nie karę.

⁴ Decyzja Komisji C(2009) 7492 wersja ostateczna z dnia 30 września 2009 r. w sprawie postępowania na podstawie artykułu 65 EWWiS (sprawa COMP/37.956 – Pręty zbrojeniowe okrągłe, ponowne przyjęcie), zmieniona decyzją Komisji [C\(2009\) 9912 final](#) z dnia 8 grudnia 2009 r. Decyzja ta została przyjęta na podstawie reguł proceduralnych traktatu WE i [rozporządzenia Rady \(WE\) nr 1/2003](#) z dnia 16 grudnia 2002 r. w sprawie wprowadzenia w życie reguł konkurencji ustanowionych w art. 81 i 82 Traktatu.

⁵ Wyroki Sądu z dnia 9 grudnia 2014 r., Ferriera Valsabbia i Valsabbia Investimenti i in./Komisja, [T-472/09](#) i [T-55/10](#), [T-69/10](#), [T-70/10](#), [T-83/10](#), [T-85/10](#), [T-90/10](#), [T-91/10](#), [T-92/10](#), [T-489/09](#), [T-490/09](#) i [T-56/10](#).

⁶ Wyroki Trybunału z dnia 21 września 2017 r., Ferriera Valsabbia i in./Komisja, [C-85/15 P](#), [C-86/15 P](#), [C-87/15 P](#), [C-88/15 P](#) i [C-89/15 P](#).

⁷ Decyzja [C\(2019\) 4969 final](#) z dnia 4 lipca 2019 r. w sprawie postępowania na podstawie art. 65 traktatu EWWiS (Sprawa AT.37956 – Pręty zbrojeniowe).

⁸ Ferriere Nord SpA, Alfa Acciai SpA, Feralpi Holding SpA, Partecipazioni Industriali SpA, Valsabbia Investimenti SpA, Ferriera Valsabbia SpA.

⁹ W decyzji z 2019 r. Komisja nałożyła na Alfa Acciai SpA grzywnę w wysokości 3,587 mln EUR, na Ferriera Valsabbia SpA i Valsabbia Investimenti SpA, solidarnie, grzywnę w wysokości 5,125 mln EUR a na Ferriere Nord grzywnę w wysokości 2,237 mln EUR.

¹⁰ Wyroki Sądu z dnia 9 listopada 2022, Ferriera Valsabbia i Valsabbia Investimenti/Komisja, [T-655/19](#), Alfa Acciai/Commission, [T-656/19](#) i Ferriere Nord/Commission, [T-667/19](#) (zob. również komunikat prasowy [nr 180/22](#)).

¹¹ [Rozporządzenie \(WE\) nr 1/2003](#) i [rozporządzenie Komisji \(WE\) nr 773/2004](#) z dnia 7 kwietnia 2004 r. odnoszące się do prowadzenia przez Komisję postępowań zgodnie z art. 81 i art. 82 Traktatu WE.